



## Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

### PROCÈS-VERBAL

le mardi 21 février 2017  
19 h 00  
salle du conseil

**Présence :**

- Roland Fougère, maire**
- Pauline Hébert, maire suppléante**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Raymond Poirier, conseiller**
- Denny Richard, directeur général, greffier**
- Marcel Brideau, directeur général par intérim**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Emilie Doiron Gaudet, trésorière**
- Anna Allain, préposée aux aliments & breuvages**
- Rose-Marie Allain, Marché des fermiers**
- Céleste Boulay, Marché des fermiers**
- Ronald LeBlanc, Marché des fermiers**
- Rachelle Richard-Collette, Marché des fermiers**
- Lise Hébert, résidente**

#### 1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Roland Fougère, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux membres du conseil, du personnel et aux membres du public.

Le maire félicite l'employée Anna Allain et son équipe pour tout leur travail durant la crise du verglas de janvier dernier. Il souligne l'importance du centre de réchauffement qui était ouvert dans la Salle Guy A. Richard et remercie toutes les personnes qui ont travaillé durant cette tempête. Il ajoute que la municipalité devra se procurer des lits pour les prochaines situations d'urgence.

**2. Adoption de l'ordre du jour.**

**17-30 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER**

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE**

**3. Divulcation de conflit d'intérêt.**

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

**4. Adoption des procès-verbaux de la réunion du 17 janvier 2017(ordinaire), du 31 janvier 2017(extraordinaire) et du 20 février 2017(extraordinaire).**

**17-31 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 17 janvier 2017(ordinaire), du 31 janvier 2017(extraordinaire) et du 20 février 2017(extraordinaire) tels que présentés.

**ADOPTÉE**

**5. Correspondances.**

**Institut canadien de la plomberie et du chauffage** – Lettre invitant à faire du samedi 11 mars 2017 la Journée mondiale de la plomberie.

**Centre de Prévention de la violence dans Kent** – Lettre faisant part de leur Campagne de financement 2016-2017.

**Bureau de la lieutenante-gouverneure du N.-B.** – Lettre demandant de la tenir au courant des événements qui vont avoir lieu dans la municipalité tout au long de l'année pour célébrer le 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada.

**Ville de Châtellerauld** – Carte de souhait de bonne année 2017.

**Fondation des Jeux de l'Acadie** – Lettre de remerciement pour généreuse contribution.

**Ministère des Transports et de l'Infrastructure** – Dépliant sur l'élargissement à quatre voies entre Shediac et la Petite rivière Bouctouche.

**Association canadienne des maîtres de poste et adjoints** – Lettre faisant part de leurs préoccupations au sujet du rapport sur Postes Canada produit par le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires du Gouvernement fédéral.

**Société des Jeux de l'Acadie Inc.** – Lettre sur l'ouverture du processus de sélection de la municipalité hôte de la 41<sup>e</sup> Finale des Jeux de l'Acadie de 2020.

**Centre de Prévention de la Violence dans Kent** – Lettre de remerciement pour généreux don envers leur campagne de financement 2016.

**Collectivités en fleurs** – Invitation à participer à un programme qui va mettre la collectivité en valeur.

**Centre de ressources sur l'autisme** – Lettre concernant leur deuxième marche annuelle pour la sensibilisation à l'autisme le 1<sup>er</sup> avril prochain à Moncton.

**Centraide** – Invitation à leur célébration de campagne le 16 mars prochain à Moncton.

**Réseau de santé Vitalité** – Invitation au lancement officiel de leur Plan stratégique 2017-2020 le mercredi 22 février 2017.

**Cabinet du premier ministre** – Lettre de remerciement pour le rôle de leadership lors des événements malheureux apportés par la tempête de verglas.

**Développement social** – Lettre concernant le Programme de reconnaissance des communautés des amies des aînés du Nouveau-Brunswick.

**Environnement et Gouvernements locaux** – Copier approuvée des budgets de fonctionnement pour l'année 2017.

**6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.**

**a. États financiers.**

La trésorière Emilie Doiron Gaudet présente le rapport financier pour le compte Général jusqu'au 31 janvier 2017.

**1. Résolution - ligne de crédit - Projet réhabilitation du système des eaux usées.**

Le directeur général souligne que la municipalité a reçu des fonds pour faire le projet de réhabilitation du système des eaux usées, soit 50% du gouvernement fédéral, 25% de la province et l'autre 25% sera financé par la Ville de Bouctouche.

**17-32 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que la municipalité de Bouctouche demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation pour le financement par intérim de 1 830 000,00\$ pour une période de 3 ans pour la réhabilitation du système des eaux usées.

**ADOPTÉE**

**2. Demande à la Commission des emprunts de capitaux.**

**17-33 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que la municipalité de Bouctouche demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter en vue d'une dépense en capital pour la durée et la somme suivante:

<u>Fin</u>	<u>Somme(\$)</u>	<u>Durée</u>
<u>Services d'hygiène environnementale</u>		
Réhabilitation du système des eaux usées	610 000,00\$	15 ans

**ADOPTÉE**

**b. Département d'aménagement de Kent.**

**Rapport du département d'aménagement de Kent**

	2017			2016		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
<b>Janvier</b>	<b>0.00 \$</b>	<b>0.00 \$</b>	<b>0</b>	<b>2,000.00 \$</b>	<b>25.00 \$</b>	<b>1</b>
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	455,000.00 \$	1,365.00 \$	3
Avril	0.00 \$	0.00 \$	0	312,000.00 \$	995.00 \$	5
Mai	0.00 \$	0.00 \$	0	1,172,000.00 \$	3,575.00 \$	11
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0	322,000.00 \$	1,070.00 \$	8
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	1,210,000.00 \$	3,620.00 \$	5
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	798,000.00 \$	2,395.00 \$	4
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	1,719,000.00 \$	5,175.00 \$	6
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	170,000.00 \$	505.00 \$	1
<b>Total</b>	<b>0.00 \$</b>	<b>0.00 \$</b>	<b>0</b>	<b>6,165,000.00 \$</b>	<b>18,750.00 \$</b>	<b>45</b>

1. **Arrêté 2017-02 - Arrêté modifiant l'arrêté 2008-07, l'arrêté de construction de la ville de Bouctouche - troisième lecture (par titre).**

**17-34 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC**

que l'on adopte la troisième lecture de l'Arrêté 2017-02 - Arrêté modifiant l'arrêté 2008-07, l'arrêté de construction de la ville de Bouctouche.

**ADOPTÉE**

- c. **Politique en matière d'octroi et don aux organismes de la ville de Bouctouche.**

**17-35 : OSCAR LEBLANC / RAYMOND POIRIER**

que l'on adopte la politique en matière d'octroi et don aux organismes telle que présentée.

**ADOPTÉE**

**d. Marché des fermiers - contrat de services.**

Le directeur général fait part que la reconstruction du Marché des fermiers de Bouctouche est une priorité pour le conseil municipal et souligne que beaucoup de planification est nécessaire pour réaliser ce projet.

Le maire félicite le comité de transition du Marché des fermiers de Bouctouche pour leur beau travail.

**17-36 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC**

que l'on utilise un montant de cinquante-cinq mille dollars (55 000\$) provenant de l'offre de règlement suite au feu du Marché des fermiers de Bouctouche afin de mettre en œuvre la stratégie de redéveloppement du Marché des fermiers telle que présentée dans le document intitulé « Re-Development of the Bouctouche Farmers' Market , Strategic Action Planning – 2017 ».

**ADOPTÉE**

**e. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.**

**17-37 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

**ADOPTÉE**

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

a. **Rapport du chef pompier pour le mois de janvier 2017.**

**Rapport Mensuel pour incendies**

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
<b>Janvier</b>	<b>17</b>	<b>4</b>
Février	0	7
Mars	0	12
Avril	0	7
Mai	0	8
Juin	0	11
Juillet	0	6
Août	0	6
Septembre	0	14
Octobre	0	12
Novembre	0	12
Décembre	0	12
<b>Total:</b>	<b>17</b>	<b>111</b>

b. **Arrêté 2017-03 - Arrêté concernant le service de protection contre les incendies – troisième lecture (par titre).**

**17-38 : OSCAR LEBLANC / RAYMOND POIRIER**

que l'on adopte la troisième lecture de l'Arrêté 2017-03 - Arrêté concernant le service de protection contre les incendies.

**ADOPTÉE**

c. **Code de conduite des pompiers.**

**17-39 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC**

que l'on accepte le code de conduite des pompiers tel que présenté.

**ADOPTÉE**

**d. Démarches à suivre pour l'élection du chef pompier et du chef adjoint.**

Le directeur général fait part que suite à l'adoption de l'Arrêté 2017-03, il y a maintenant des étapes à suivre telles que rencontrer les pompiers pour expliquer le processus de l'élection. Aussi, il y a la nomination d'un président d'élection pour le poste de chef pompier et le poste de chef adjoint.

Le directeur général par intérim, Marcel Brideau indique qu'il va avoir une période de nomination pour les postes de chef pompier et de chef adjoint et par après il va avoir une élection.

**e. Nomination du président d'élection.**

**17-40 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC**

que l'on nomme Dave Mazerolle comme président d'élection pour l'élection du chef pompier et du chef adjoint du service d'incendie de Bouctouche.

**ADOPTÉE**

**f. Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

**17-41 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

**ADOPTÉE**

**8. Rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.**

**a. Possibilité de renommer une section de l'avenue Richard.**

**17-42 : RAYMOND POIRIER / MIKE LEBLANC**

que l'on mandate l'administration municipale à évaluer la possibilité ainsi que les procédures à suivre pour renommer une section de l'avenue Richard en l'honneur de l'olympienne Brigitte Soucy. La section visée comprendrait l'École Dr-Marguerite-Michaud et l'École Clément-Cormier.

**ADOPTÉE**



- b. **Adoption du rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.**

**17-43 : RAYMOND POIRIER / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

**ADOPTÉE**

9. **Rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.**

- a. **Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2017.**

**Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts**

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2017	2017	2017	2016	2016	2016
<b>Janvier</b>	<b>25,361.69 \$</b>	<b>48,521.29 \$</b>	<b>73,882.98 \$</b>	<b>23,388.31 \$</b>	<b>48,927.96 \$</b>	<b>72,316.27 \$</b>
Février	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	30,968.16 \$	61,342.35 \$	92,310.51 \$
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	93,978.60 \$	156,818.93 \$	250,797.53 \$
Avril	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	18,410.85 \$	30,903.54 \$	49,314.39 \$
Mai	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	2,717.02 \$	6,023.18 \$	8,740.20 \$
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	4,370.45 \$	7,631.38 \$	12,001.83 \$
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	298.14 \$	1,753.29 \$	2,051.43 \$
Août	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	5,529.40 \$	10,784.84 \$	16,314.24 \$
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	340.81 \$	1,757.31 \$	2,098.12 \$
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	9,701.56 \$	11,833.12 \$	21,534.68 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,195.33 \$	2,385.54 \$	3,580.87 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	3,000.00 \$	2,160.00 \$	5,160.00 \$
<b>Total</b>	<b>25,361.69 \$</b>	<b>48,521.29 \$</b>	<b>73,882.98 \$</b>	<b>193,898.63 \$</b>	<b>342,321.44 \$</b>	<b>536,220.07 \$</b>

**b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).**

	Eisipogtog First Nation Band		Boucouteche		St-Antoine	
	2017	2016	2017	2016	2017	2016
<b>Janvier</b>	46.04	39.91	<b>48.96</b>	<b>47.67</b>	34.83	32.97
Février	0.00	42.51	<b>0.00</b>	<b>43.52</b>	0.00	36.47
Mars	0.00	38.98	<b>0.00</b>	<b>53.57</b>	0.00	27.89
Avril	0.00	49.38	<b>0.00</b>	<b>72.36</b>	0.00	32.18
Mai	0.00	41.30	<b>0.00</b>	<b>90.81</b>	0.00	66.50
Juin	0.00	45.44	<b>0.00</b>	<b>44.84</b>	0.00	41.58
Juillet	0.00	37.40	<b>0.00</b>	<b>50.93</b>	0.00	43.78
Août	0.00	38.28	<b>0.00</b>	<b>67.52</b>	0.00	40.00
Septembre	0.00	44.15	<b>0.00</b>	<b>53.21</b>	0.00	33.34
Octobre	0.00	42.53	<b>0.00</b>	<b>84.78</b>	0.00	54.29
Novembre	0.00	40.77	<b>0.00</b>	<b>50.15</b>	0.00	27.76
Décembre	0.00	40.27	<b>0.00</b>	<b>61.66</b>	0.00	26.15
<b>Total:</b>	46.04	500.92	<b>48.96</b>	<b>721.02</b>	34.83	462.91

Le conseiller Poirier demande s'il est possible de ramasser les sacs bleus une deuxième fois dans la semaine surtout aux immeubles d'appartements.

Le directeur général explique qu'il serait impossible de le faire une deuxième fois dans la même semaine, car si la municipalité ramasserait le vendredi, il n'y en aurait pas assez pour l'amener à Moncton et la semaine suivante est la semaine des sacs clairs.

**c. Adoption du rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.**

**17-44 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC**

que l'on adopte le rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement.

**ADOPTÉE**

**10. Rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.**

**a. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

**1. Demande Mike Doiron - Forum pour événement de combats de boxe - le samedi 22 avril 2017.**

**17-45 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER**

que l'on loue le Forum à Mike Doiron pour un événement de combats de boxe le samedi 22 avril 2017.

**ADOPTÉE**

**Le conseiller Mike LeBlanc saute au point 10.b.**

**b. Mur de la renommée sportive - mise à jour.**

La maire suppléante, Pauline Hébert, fait part que la soirée pour rendre hommage aux trois nouvelles personnes qui vont être intronisées au Mur de la renommée sportive du Grand Bouctouche aura lieu le 18 mars prochain dans la Salle Guy A. Richard.

**Le conseiller Mike LeBlanc retourne au point 10.a.2.**

**2. Mise à jour du directeur des loisirs.**

Le conseiller Mike LeBlanc remercie les gens qui ont travaillé aux activités du Carnaval de la fin de semaine passée. Il ajoute qu'il a vraiment aimé les feux d'artifice. Aussi, il souligne le travail d'Eric Lemay avec l'entretien des sentiers.

Le conseiller Poirier indique qu'il avait fait la demande le mois dernier pour ouvrir la Salle de conditionnement physique «gym» à 6h00 au lieu de 6h30 le matin et demande si c'est possible.

Le directeur général indique qu'il va vérifier à cette demande.

- c. **Adoption du rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.**

**17-46 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

**ADOPTÉE**

- 11. Décision(s) découlant du point Correspondances / interventions publiques.**

Aucune décision n'est nécessaire.

- 12. Affaires nouvelles.**

La maire suppléante fait part que le Festival de mollusques aura lieu du 10 au 13 août 2017 cet été.

Le conseiller Oscar LeBlanc remercie les membres du comité du Carnaval pour tout leur travail.

- 13. Levée de l'assemblée.**

**17-47 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

pour la levée de l'assemblée à 20h17.

**ADOPTÉE**